



Distr.: General
2 October 2013



联合国
环境规划署

Chinese
Original: English

生物多样性和生态系统服务
政府间科学政策平台全体会议
第二届会议

2013年12月9-14日，土耳其安塔利亚
临时议程*项目4(a)

平台的初步工作方案：2014-2018年工作方案

关于可持续利用和养护生物多样性及加强能力与工具的专题评估的初步范围界定

秘书处的说明

一、引言

1. 由于认识到 2014-2018 年工作方案在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届会议上获得批准，便将需要着手推进与之相关的工作，因此主席团和多学科专家小组商定，根据对提交平台的请求、意见和建议进行的优先排序及工作方案草案 (IPBES/2/2)中所列出的各项交付品，编制数份初步范围界定文件，供全体会议在本届会议上审议。本说明载有对可持续利用和养护生物多样性及加强能力与工具进行拟议专题评估的初步范围界定。本文件系根据平台交付品编写程序草案 (IPBES/2/9)编制。

二、范围、原理、功用和假设

A. 范围

2. 进行拟议专题评估的目的是评估那些主要是被收获和买卖的野生物种的生态、经济、社会及文化重要性、养护状况、变化驱动因素、与其相关的生计及其对本地社区和土著居民的价值，以便识别和推动采用最佳实践与工具，其中既包括现代技术，也包括土著和本地的知识与方法，从而实现可持续管理与收获。

* 文件 IPBES/2/1。

B. 原理

3. 可持续利用生物多样性是推动养护生物多样性、维持生态系统服务和人类社会经济发展的一种方式，也是应对过度开发、栖息地丧失及其他直接和间接导致全球生物多样性与文化受损的诸多威胁的一种方式。可持续利用生物多样性能够在地方、国家、区域和国际各级产生惠益。

4. 为便于可持续利用生物多样性，需要以下基本的生物和社会经济信息：物种（即种群数量，养护与生态状况，市场，需求与价值链），评估可持续收获量的各项工具，适当技术，土著与本地知识，组织流程，以及资源使用者和相关主管部门确保资源得到妥善管理的能力。

C. 功用

5. 评估将有助于野生物种的可持续收获与贸易，以及进一步识别相关知识缺口和更佳技术，包括就土著和本地知识而言。评估还将对以下方面有所助益：设计政策支持工具和方法，改善可持续管理计划（包括收获配额的设定与管理），协助落实合规与执行措施，以及解决原产国的能力建设需要。

D. 假设

6. 拟议的评估工作将以现有科学文献为基础，并借鉴在以下机构主持下所开展的工作：生物多样性公约、野生动植物种国际贸易公约、养护野生动物移栖物种公约、联合国粮食及农业组织、国际热带木材组织、联合国环境规划署世界养护监测中心、国际自然保护联盟及其他相关机构。在野生动植物种国际贸易公约和生物多样性公约下所开展的工作尤其具有意义，考虑到野生动植物种国际贸易公约的目标是确保该公约所涵盖各个物种的交易是合法、可追溯且可持续的，而可持续利用生物多样性则是《生物多样性公约》的第二大目标，并已在该公约的爱知生物多样性目标 3、4、6、7 和 18 中明确提及。

7. 对现有数据质量相对较好的专题类别（如珍贵木种；非木材植物，包括药用植物；商业捕捞所针对的海洋物种，包括鲨鱼物种；或陆栖脊椎动物，包括爬行动物皮；来自所有联合国区域）进行评估，可以客观反映那些能影响收获与贸易对野生种群数量、生态系统服务及其他社会经济和文化资产是起到积极还是消极作用的生态、商业和社会因素。通过此类评估所产生的知识即可与必要的能力建设和工具相结合。

三、章节概述

8. 计划在一份由六个章节组成的报告中介绍专题评估的相关情况，现将这些章节的内容概述如下：

9. 第一章将提供以下背景信息：可持续利用原则，包括可持续利用生物多样性的公认标准；预防方法；最高可持续产量理论；收获野生物种对本地社区和生计的重要性；可持续收获对栖息地和生物多样性养护的积极作用；与涉及生物多样性的各项公约、专门机构及其他利益攸关方之间的协同增效。

10. 第二章将列出计划研究的分类群，较理想的选择是那些主要被收获的、具有商业价值的、其管理计划或生命形式较为类似、而且在所有区域均具有代表性的野生物种类别（如海洋和淡水鱼、鸟类、哺乳动物、爬行动物、木材和非木材植物等），该章还将概括介绍这些分类群目前的养护状况。

11. 第三章将评估所选分类群的生态、经济、社会和文化重要性。

12. 第四章将评估不同管理制度下主要被收获分类群的社会经济驱动因素在市场和本地社区中的影响。
13. 第五章将评估不同管理制度下收获或开发对所选分类群目前的养护状况、生态系统、生态系统服务及其他价值体系的影响。
14. 第六章将对所选分类群在可持续利用方面的管理准则和工具（包括最佳实践、程序、取得的经验和建议）进行汇总介绍，这些管理准则和工具也可能适用于类似管理制度下的其他物种。

四、 进程与时间表

15. 下表列出了开展拟议专题评估的拟议进程和时间表：

| 时间框架 | | 行动 |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2013年 | 第4季度 | 全体会议评审并批准多学科专家小组编写的初步范围界定报告，并请专家小组和主席团在详细范围界定研究后，在商定的成本范围内继续开展全面评估（2013年12月14日） |
| | 第4季度 | 专家小组通过秘书处请各国政府和其他利益攸关方提名专家协助开展范围界定工作（2013年12月16日–2014年1月31日） |
| 2014年 | 第1季度 | 专家小组通过电子邮件和电话会议根据经批准的遴选标准（参见 IBPES/2/9），遴选专家（七个专题小组，每组两位主要作者）参与范围界定研究（2014年2月1–14日） |
| | 第2季度 | 专家小组和主席团监督详细的范围界定工作，包括编写纲要、估计成本和评估可行性（3个月）。2014年4月初召开一次范围界定会议 |
| | 第2季度 | 将详细范围界定报告分发给平台成员和其他利益攸关方，供其于2014年4月的后两周时间进行评审并提出评论意见 |
| | 第2季度 | 依据详细范围界定工作的结果以及平台成员和其他利益攸关方提交的评论意见，在假定可在全体会议批准的预算范围内完成评估工作的前提下，由多学科专家小组和主席团决定是否在2014年5月上半月继续开展评估工作 |
| | 第2季度 | 专家小组通过秘书处请各国政府和其他利益攸关方提名专家人选，负责编写评估报告。提名需在2014年6月底之前提交（1.5个月） |
| | 第3季度 | 专家小组根据经批准的遴选标准（参见 IBPES/2/9），遴选报告共同主席、主要作者协调人、主要作者和编审（2014年7月1日–8月15日）（1.5个月） |
| | 第3/4季度 | 报告共同主席、主要作者协调人及主要作者于2015年2月中旬之前编写报告初稿（6个月）。2014年9月召开第一次作者会议 ^a |
| 2015年 | 第1季度 | 各专家于2015年3月底之前评审报告初稿（1.5–2个月） |

| | | |
|--------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | 第 2 季度 | 报告共同主席、主要作者协调人以及主要作者在编审和专家小组的指导下，编写报告第二稿和决策者摘要初稿（2015 年 4 月—6 月（3 个月））。2015 年 6 月召开第二次作者会议 |
| | 第 3 季度 | 专家、各国政府和其他利益攸关方于 2015 年 7 月至 8 月评审报告第二稿和决策者摘要初稿（2 个月） |
| | 第 3/4 季度 | 报告共同主席、主要作者协调人以及主要作者在编审和专家小组的指导下，于 2015 年 9 月至 10 月编写报告最终草案和决策者摘要最终草案（2 个月）。2015 年 10 月召开第三次作者会议 |
| | 第 4 季度 | 最迟于 2015 年 12 月中旬前，将决策者摘要翻译成所有联合国正式语文（1.5 个月） |
| 2016 年 | 第 1 季度 | 将报告最终草案和决策者摘要最终草案分发给各国政府和其他利益攸关方，供其于 2016 年 1 月至 2 月进行最终评审（1.5-2 个月）。积极鼓励各国政府提交关于决策者摘要草案的书面评论意见。此类评论意见必须于全体会议第四届会议召开前一周递交至秘书处 |
| | 第 1 季度 | 全体会议于 2016 年 3 月举行的第四届会议上评审并接受报告，同时评审并批准决策者摘要 |

^a 每次会议都会有比例平衡的具有土著和本地知识的代表参与。

五、成本估算

16. 下表列出了开展专题评估和编写专题评估报告的估计成本。

（单位：美元）

| 年份 | 成本项目 | 假设 | 成本 |
|--------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|
| 2014 年 | 范围界定会议（40 名与会者：多学科专家小组/主席团成员+专家） | 会议成本（1 周、40 名与会者）（25%为实物形式） | 11 250 |
| | | 差旅和每日生活津贴（30 x 3,000 美元） | 90 000 |
| | 第一次作者会议（70 名共同主席、主要作者协调人和主要作者+4 名专家小组/主席团成员+1 名技术支持工作人员） | 会议成本（1 周、75 名与会者）（25%为实物形式） | 15 000 |
| | | 差旅和每日生活津贴（56 x 3,000 美元） | 168 000 |
| | 技术支持 | 一个全职等效专业岗位（50%为实物形式） | 75 000 |

| | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------|
| 2015年 | 第二次作者会议（70名共同主席、主要作者协调人和主要作者+14名编审+4名专家小组/主席团成员+1名技术支持工作人员） | 会议成本（1周、89名与会者）（25%为实物形式） | 18 750 |
| | | 差旅和每日生活津贴（67 x 3,000美元） | 201 000 |
| | 第三次作者会议（70名共同主席、主要作者协调人和主要作者+14名编审+4名专家小组/主席团成员+1名技术支持工作人员） | 会议成本（1周、89名与会者）（25%为实物形式） | 15 000 |
| | | 差旅和每日生活津贴（67 x 3,000美元） | 201 000 |
| | 技术支持 | 一个全职等效专业岗位（50%为实物形式） | 75 000 |
| 2016年 | 2名共同主席和2名主要作者协调人参加全体会议第四届会议 | 差旅和每日生活津贴（3 x 3,000美元） | 9 000 |
| | 分发与宣传（决策者摘要（10页）+评估报告（200页）） | 将决策者摘要翻译成所有联合国正式语文，出版和宣传 | 117 000 |
| 合计 | | | 996 000 |

参考文献

生物多样性相关公约联络小组。亚的斯亚贝巴原则和指南（AAPG），互动光碟。链接：<https://www.cbd.int/doc/programmes/socio-eco/use/aagp/AAGP.zip>。

《濒危野生动植物种国际贸易公约》文件 CoP16 Doc. 33 (Rev. 1)。作出无害判定的指导准则草案，附件 3：<http://www.cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-33.pdf>。

《濒危野生动植物种国际贸易公约》附件：<http://www.cites.org/eng/app/appendices.php>。

《濒危野生动植物种国际贸易公约》第 16.6 号决议文。濒危野生动植物种国际贸易公约与生计。<http://www.cites.org/eng/res/16/16-06.php>。

《濒危野生动植物种国际贸易公约》第 16.7 号决议文。无害判定。<http://www.cites.org/eng/res/16/16-07.php>。

Matthew J. Smith 等人，“评估国际贸易对濒危野生动植物种国际贸易公约所列物种的影响：当前做法和科研机会”，*生物养护*，第 144 卷，第 1 期（2011 年），第 82–91 页。

关于濒危野生动植物种国际贸易公约无害判定的坎昆国际专家研讨会（2008 年），见网站：

http://www.conabio.gob.mx/institucion/cooperacion_internacional/TallerNDF/taller_ndf.html。

《关于濒危野生动植物种国际贸易公约》网站对“无害判定”章节的更新：<http://www.cites.org/eng/prog/ndf/index.php>。

打击野生动物犯罪国际联盟（ICCWC），“野生动物和森林犯罪分析工具包”，具体内容可从《关于濒危野生动植物种国际贸易公约》网站获取：www.cites.org/common/resources/pub/ICCWC_Toolkit_v2_english.pdf。

关于环境与发展的里约宣言。里约热内卢，*联合国环境与发展大会报告，里约热内卢，1992 年 6 月 3–14 日*，第一卷，大会通过的各项决议（联合国出版物，出售品编号 E.93.I.8 及勘误），第 1 项决议，附件一。